

隸書七言詩

尚方作鏡真大好 上有僊人不知老
 渴飲玉泉餓食棗 壽如金石佳且好

款識：法於陰陽和于術數 飲食起居有節不妄作勞 故能形與神俱
 而盡終其天年 則玉泉仙棗於我何有哉 丙申焯槐

印章：卓槐（朱文方印）

清河（白文方印）

水墨紙本立軸 38 x 137 釐米

Poem in Clerical Script

It is superb to become an official medicine practitioner.
 Living as an immortal genie, scarcely I would be aware of my elderly age.
 Feeling thirsty and hungry, I take a mouthful of mountain spring water
 and some dates.
 I am at ease as good health leads me to longevity for a blessed life,
 brilliant as gold and diamond.

Signature : The secret of longevity is cultivated by maintaining a balance
 between the two opposite genders, sustaining harmony and a
 peaceful mind. Self-control for a regular way of living, not to
 labour myself lavishly. In so doing, I'll live with body and soul to
 the very end of life. Till then, should I not loathe even without
 mountain springs and dates. Zhuo Huai in the year of Bing Shen
 (2016)

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Qing He (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 38 x 137 cm

楷書文章

學書須胸中有道義 充以聖哲之學 乃為可貴 若其靈
府無程 致使筆墨不減 元常逸少 亦只是俗人耳 書以
質厚為本 古人論書以沈著痛快為善 姿媚是其小疵
輕佻乃其大病 至用筆衰綴 便不成書

款識：山谷道人語也丙申中秋焯槐試書一遍尚不大惡

印章：卓槐（朱文方印）

清河（白文方印）

墨紙本立軸 33 x 180 釐米

Essay in Regular Script

In mastering Chinese calligraphy, one needs to fill his mind with the sense of right and reason, better still to be supplemented by the philosophy of the masters. However, if lacking the refined virtue of appreciation of the art of calligraphy, it only results in the lavishing of ink and paper. The requisite elements are on work quality, balanced by natural but flourish, calm and elegant strokes, eliminating faults of flattery and unstableness; noting well that such faults would lead to nowhere.

Signature : Words of Shan Gu, a Taoist priest. Zhuo Huai makes an attempt to practise writing it once at Mid-Autumn Festival in the year of Bing Shen (2016) and is delighted to find that the script is muddled through without faults.

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Qing He (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 33 x 180 cm

學書須胸中有道義 充以聖哲之學 乃為可貴 若其靈
府無程 致使筆墨不減 元常逸少 亦只是俗人耳 書以
質厚為本 古人論書以沈著痛快為善 姿媚是其小疵
輕佻乃其大病 至用筆衰綴 便不成書
山谷道人語也丙申中秋焯槐試書一遍尚不大惡

行草詞

似花還似非花 也無人惜從教墜 拋家傍路 思量卻是無情有思 縈損柔腸 困酣嬌眼 欲開還閉 夢隨風萬里尋郎去處 又還被鶯呼起 不恨此花飛盡 恨西園落紅難綴 曉來雨過 遺蹤何在一池萍碎 春色三分 二分塵土 一分流水 細看來不是楊花 點點是離人淚

(註：作品第五行「看」字下脫一「來」字)

款識：丙申秋焯槐錄東坡先生次韻章質夫楊花詞 釋文曰 似花還似非花 也無人惜從教墜 拋家傍路 思量卻是無情有思 縈損柔腸 困酣嬌眼 欲開還閉 夢隨風萬里尋郎去處 又還被鶯呼起 不恨此花飛盡 恨西園落紅難綴 曉來雨過 遺蹤何在一池萍碎 春色三分 二分塵土 一分流水 細看來不是楊花點點是離人淚 焯槐又識

印章：卓槐（朱文方印）

清河（白文方印）

詒耕（白文長印）

水墨紙本立軸 68 x 136 釐米

Poem in Running Script

They look like flowers but also unlike flowers. No one cares about their deserting the trees, falling on the roadside. It makes her feel sad that they appear to be unconcerned but at times they bring out meaningful sentiments. Since his departure, grinding sorrow has hurt her soft heart. Sleepless nights force her to doze off. She wants to open her eyes but drowsiness keeps them closed. In her dream, she has drifted along with the wind thousands of miles away, longing to be with her beloved one. She is startled, however, by the larks. She does not mind that the poplar catkins all leaving the branches. She regrets that the fallen flowers at the west yard could hardly be retrieved. As dawn comes, the overnight rain has already stopped, leaving no traces of the flowers. Like duckweeds, they are scattered in pieces over the pond. The charming scenery of the floating catkins has vanished, as two thirds of them go to the earth and the remaining portion goes with the flowing stream. At a closer look, they are not poplar flowers. And each and every catkins are but lovers' tear-drops. (Annotation: The character "lai" has been left out after the character "kar" in the fifth line of the the work.)

Signature: Quoted from Ci Yun Zhang Zhi Fu Yang Hua Ci, a

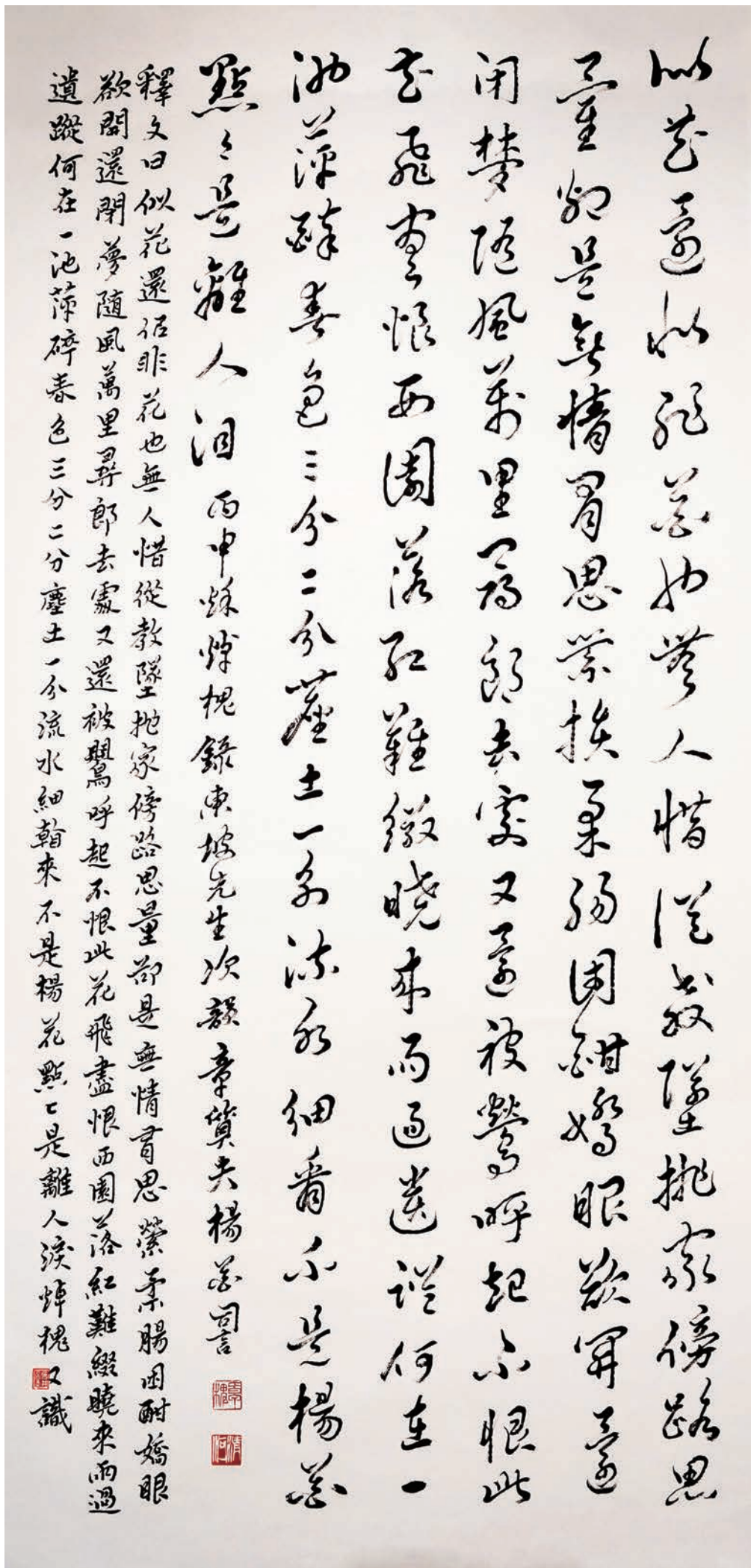
poem by Mr. Dong Po. Written by Zhuo Huai in the autumn of the year of Bing Shen (2016) Details of the poem are as above. Recorded by Zhuo Huai.

Artist's seals: Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Qing He (White lettering in a square seal)

Yi Geng (White lettering in a rectangular seal)

Hanging scroll, ink on paper, 68 x 136 cm



文章爾雅從無俗
賦詩風流自有神

隸書七言聯

文章爾雅從無俗

賦詩風流自有神

印章：焯槐（朱文方印）

東官張氏（白文方印）

水墨紙本立軸 各 18 x 100 釐米

Couplet in Clerical Script

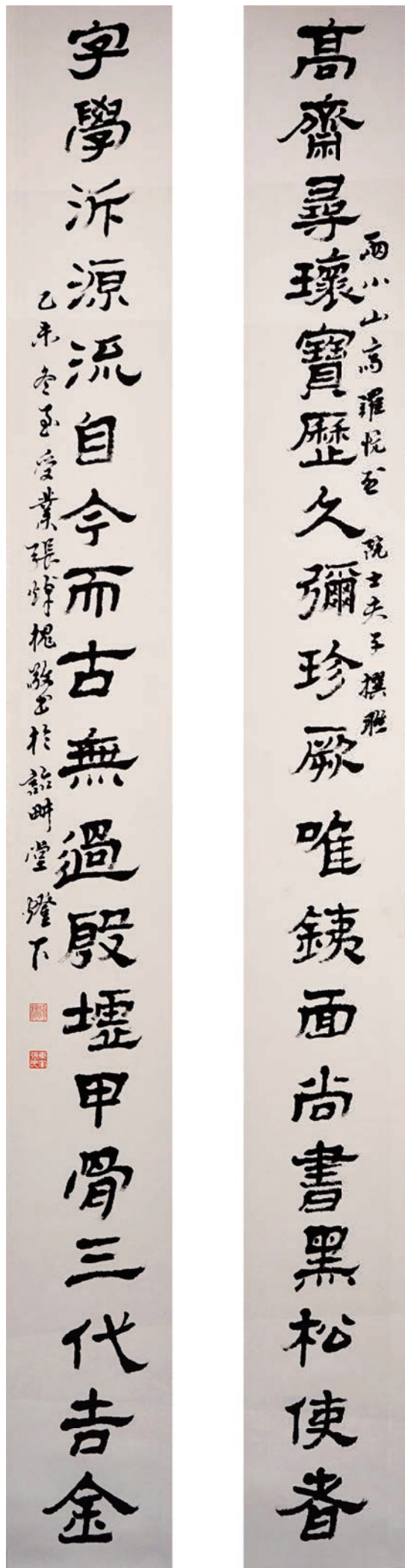
Essays written are elegant and refined, that never falling to vulgar expressions.

Verses composed are of gaiety, that always coming naturally with vivid affection.

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Dong Guan Zhang Shi (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 18 x 100 cm each



隸書十九言聯

高齋尋環寶 歷久彌珍 厥唯鏡面尚書黑松使者
 字學泝源流 自今而古 無過殷墟甲骨三代吉金

款識：兩小山齋羅忼烈院士夫子撰聯 乙未冬至受業張焯槐敬書於詒耕堂燈下

印章：焯槐（朱文方印）

東官張氏（白文方印）

水墨紙本立軸 各 14 x 136 釐米

Couplet in Clerical Script

In the study, like the antiques, the older the inkstones and inksticks, the more precious they are.

To master Chinese calligraphy, there is no better means but to start from understanding oracle-bone script and bronze inscriptions.

Signature: Couplet composed by Liang Xiao Shan Zhai

Professor Luo Kang Lie. Written with respect by

Professor's student Zhang Zhuo Huai at night at the

Blessings and Cultivation Hall on the Winter Solstice in the year of Yi Wei (2015)

Artist's seals: Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Dong Guan Zhang Shi (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 14 x 136 cm each

楷書七言詩

憶過瀘戎摘荔枝 青楓隱映石逶迤

京華應見無顏色 紅顆酸甜只自知

款識：唐杜工部解悶詩十二首其一 丙申暮春焯槐錄

印章：焯槐（朱文方印）

東官張氏（白文方印）

水墨紙本立軸 37 x 137 釐米

Poem in Regular Script

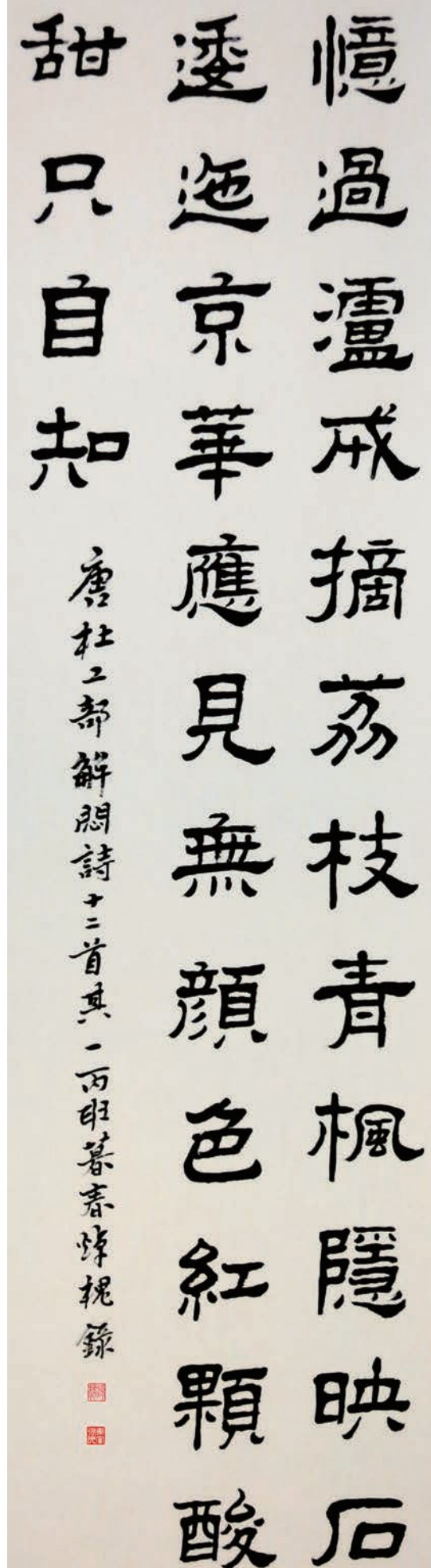
In passing the county of Lu Rong, I miss much the joyful memories of plucking lychees. Through green leaves of the maple trees, I find the winding stone path now and then appearing. Countless bundles of lychees in sealed baskets are speedily transported to the Capital. Who can say the red lychees tasting delicious or sour, except me!

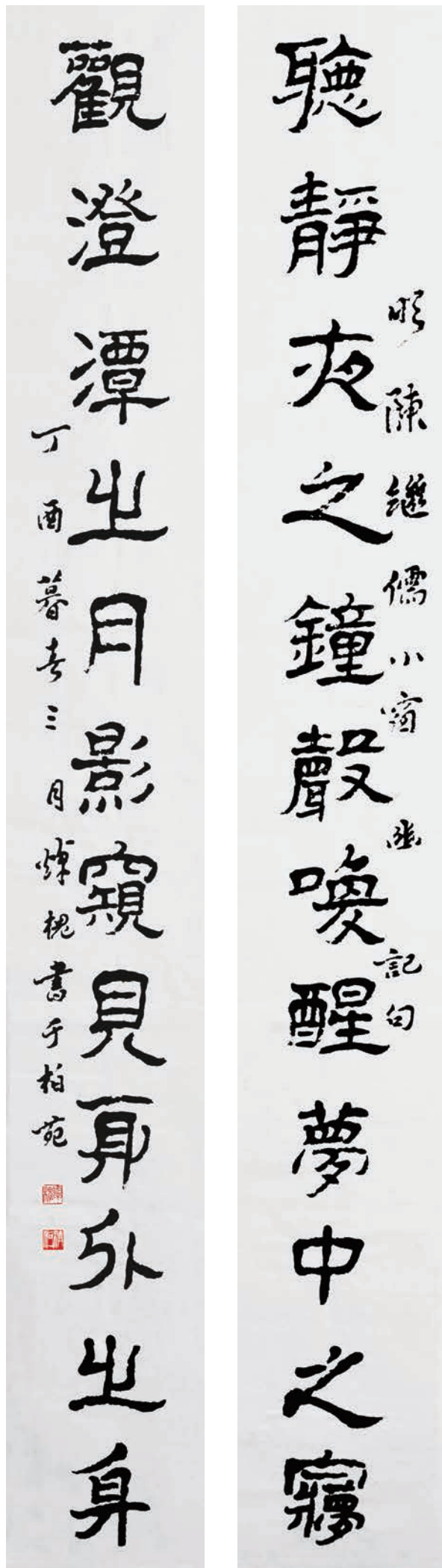
Signature: One of the twelve poems to divert oneself from boredom by Du Gong Bu of the Tang Dynasty
Recorded by Zhuo Huai in the late spring of the year of Bing Shen (2016)

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Dong Guan Zhang Shi (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 37 x 137 cm





隸書十二言聯

聽靜夜之鐘聲喚醒夢中之夢

觀澄潭之月影窺見身外之身

款識：明陳繼儒小窗幽記句 丁酉暮春三月焯槐書于柏苑

印章：卓槐（朱文方印）

清河（白文方印）

水墨紙本立軸 各 49 x 179 釐米

Couplet in Clerical Script

Listening to the sound of a bell in a silent night to wake up from the dream in a dream.

Watching the moon shadow on clear lake water to find me simultaneously discharging duties in a different place.

Signature: Extracted from "Recollections at My Study Window"

by Chen Ji Ru of the Ming Dynasty. Written by Zhuo

Huai at Park View Court in March, the late spring of the year of Ding You (2017)

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Qing He (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 49 x 179 cm each